

**Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto)  
28.1.2010 (High Court of Justice (Queen's Bench  
Division) (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä  
ennakkoratkaisupyyntö) — Uniplex (UK) Ltd v. NHS  
Business Services Authority**

(Asia C-406/08) <sup>(1)</sup>

**(Direktiivi 89/665/ETY — Julkisia hankintoja koskeviin so-  
pimuksiin liittyvät muutoksenhakumenettelyt — Muutoksen-  
haun määräaika — Päivä, josta muutoksenhaun määräaika  
alkaa kulua)**

(2010/C 63/16)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

High Court of Justice (Queen's Bench Division)

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Uniplex (UK) Ltd

Vastaaja: NHS Business Services Authority

**Oikeudenkäynnin kohde**

Ennakkoratkaisupyyntö — High Court of Justice (Queen's Bench Division) — Julkisia tavaranhankintoja ja rakennusurakoita koskeviin sopimuksiin liittyvien muutoksenhakumenettelyjen soveltamista koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta 21.12.1989 annetun neuvoston direktiivin 89/665/ETY (EYVL L 395, s. 33) 1 ja 2 artiklan tulkinta — Kansallinen lainsäädäntö, jossa säädetään kolmen kuukauden määräajasta kanteen nostamiselle — Ajankohta, josta määräaika alkaa kulua — Ajankohta, jona julkisia hankintoja koskevia yhteisön säännöksiä on rikottu, vai ajankohta, jona valittaja on saanut tiedon tästä rikkomisesta

**Tuomiolauselmä**

1) Julkisia tavaranhankintoja ja rakennusurakoita koskeviin sopimuksiin liittyvien muutoksenhakumenettelyjen soveltamista koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta 21.12.1989 annetun neuvoston direktiivin 89/665/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 18.6.1992 annetulla neuvoston direktiivillä 92/50/ETY, 1 artiklan 1 kohdassa edellytetään, että määräaika sellaiseen muutoksenhakuun, jossa vaaditaan toteamaan julkisten hankintasopimusten tekemistä koskevien sääntöjen rikkominen tai määräämään vahingonkorvausta näiden sääntöjen rikkomisesta, alkaa kulua siitä päivästä, jona muutoksenhakija sai tiedon tai sen olisi pitänyt saada tieto tästä rikkomisesta.

2) Direktiivin 89/665, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 92/50, 1 artiklan 1 kohta on esteenä pääasiassa kyseessä olevan kaltaiselle kansalliselle säännökselle, jonka nojalla kansallinen tuomioistuin voi hylätä määräajan menettämisen vuoksi muutoksenhaun, jossa vaaditaan toteamaan julkisten hankintasopimusten tekemistä koskevien sääntöjen rikkominen ja määräämään vahingonkorvausta näiden sääntöjen rikkomisesta, sellaisen kriteerin perusteella, jonka arviointi on vapaan harkintavallan varassa ja jonka mukaan muutosta on näissä asioissa haettava viipymättä.

3) Direktiivi 89/665, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 92/50, velvoittaa kansallisen tuomioistuimen harkintavaltaansa käyttämällä jatkamaan muutoksenhaun määräaika taataksaan muutoksenhakijalle määräajan, joka vastaa sitä, joka sillä olisi ollut käytössään, jos sovellettavassa kansallisessa lainsäädännössä säädetty määräaika olisi alkanut kulua päivästä, jolloin se sai tiedon tai sen olisi pitänyt saada tieto julkisten hankintasopimusten tekemistä koskevien sääntöjen rikkomisesta. Ellei muutoksenhaun määräaikoja koskevia kansallisia säännöksiä voida tulkita direktiivin 89/665, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 92/50, mukaisesti, kansallisen tuomioistuimen pitäisi olla soveltamatta niitä voidakseen soveltaa yhteisön oikeutta täysimääräisesti ja suojata yhteisön oikeudessa yksityisille vahvistettuja oikeuksia.

<sup>(1)</sup> EUVL C 301, 22.11.2008.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto)  
14.1.2010 (VAT and Duties Tribunal, Edinburghin  
(Yhdistynyt kuningaskunta) ja VAT and Duties Tribunal,  
Northern Irelandin (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämät  
ennakkoratkaisupyyntöt) — Terex Equipment Ltd  
(C-430/08), FG Wilson (Engineering) Ltd (C 431/08) ja  
Caterpillar EPG Ltd (C-431/08) v. The Commissioners for  
Her Majesty's Revenue & Customs**

(Yhdistetyt asiat C-430/08 ja C-431/08) <sup>(1)</sup>

**(Asetus (ETY) N:o 2913/92 yhteisön tullikoodeksista — 78 ja  
203 artikla — Asetus (ETY) N:o 2454/93 — 865 artikla —  
Sisäinen jalostusmenettely — Virheellinen tullimenettelykoodi  
— Tullivelan syntyminen — Tulli-ilmoituksen oikaisu)**

(2010/C 63/17)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

VAT and Duties Tribunal, Edinburgh ja VAT and Duties Tribunal, Northern Ireland — Yhdistynyt kuningaskunta

**Pääasian asianosaiset**

Kantajat: Terex Equipment Ltd (C-430/08), FG Wilson (Engineering) Ltd (C-431/08) ja Caterpillar EPG Ltd (C-431/08)

Vastaaja: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

**Oikeudenkäynnin kohde**

Ennakkoratkaisupyynnöt — Edinburgh Tribunal Centre, VAT and Duties Tribunal, Northern Ireland — Yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 (EYVL L 302, s. 1) 78, 203 ja 239 artiklan tulkinta — Tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2.7.1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 (EYVL L 253, s. 1) 865 artiklan tulkinta — Tavarat, jotka on saatettu Euroopan yhteisöön sisäisen jalostusmenettelyn mukaisesti — Virheellisen tullimenettelykoodin käyttäminen erehdyksessä ilmoituksissa, jotka tehtiin, kun tavarat jälleenviettiin yhteisöstä, ja joissa kyseiset tavarat yksilöitiin ”pysyväksi vienniksi” eikä ”jälleenvienniksi” — Mahdollisuus oikaista ilmoitus tullimenettelykoodin ja tilanteen korjaamiseksi

**Tuomiolauselma**

- 1) Kun pääasiassa kyseessä olevissa vienti-ilmoituksissa ilmoitetaan yhteisötavaroiden vientiä koskeva tullimenettelykoodi 10 00 koodin 31 51 sijaan, joka koskee sisäisen jalostusmenettelyn alaisia tavaroita, joihin sovelletaan suspensiojärjestelmää, syntyy yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 203 artiklan 1 kohdan sekä tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2.7.1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93, sellaisena kuin se on muutettuna 29.7.1998 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1677/98, 865 artiklan ensimmäisen kohdan mukainen tullivelka.
- 2) Asetuksen N:o 2913/92 78 artiklan nojalla on mahdollista oikaista tavaroiden vienti-ilmoitus tavaranhaltijan tulliviranomaisille ilmoittaman tullimenettelykoodin korjaamiseksi, ja tulliviranomaisten on yhtäältä tutkittava se, onko kyseistä tullimenettelyä koskevia säännöksiä sovellettu virheellisten tai puutteellisten tietojen perusteella ja onko sisäisen jalostusmenettelyn tavoitteet silti saavutettu erityisesti siitä syystä, että kyseisen tullimenettelyn alaiset tavarat on tosiasiallisesti jälleenviety, ja tulliviranomaisten on toisaalta toteutettava tarvittavat toimenpiteet tilanteen korjaamiseksi käytävissään olevat uudet tiedot huomioon ottaen.

(<sup>1</sup>) EUVL C 327, 20.12.2008.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 28.1.2010 — Euroopan komissio v. Irlanti**

(Asia C-456/08) (<sup>1</sup>)

*(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 93/37/ETY — Julkiset rakennusurakat — Hankintasopimuksen tekemistä koskevista päätöksistä ilmoittaminen ehdokkaille ja tarjoajille — Direktiivi 89/665/ETY — Julkisia hankintoja koskeviin sopimuksiin liittyvät muutoksenhakumenettelyt — Muutoksenhaun määräaika — Päivä, josta muutoksenhaun määräaika alkaa kulua)*

(2010/C 63/18)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

**Asianosaiset**

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: G. Zavvos, M. Konstantinidis ja E. White)

Vastaaja: Irlanti (asiamies: D. O'Hagan, avustajanaan A. Collins, SC)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Julkisia tavaranhankintoja ja rakennusurakoita koskeviin sopimuksiin liittyvien muutoksenhakumenettelyjen soveltamista koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta 21.12.1989 annetun neuvoston direktiivin 89/665/ETY (EYVL L 395, s. 33) 1 artiklan 1 kohdan rikkominen — Julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 14.6.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/37/ETY (EYVL L 199, s. 54) 8 artiklan 2 kohdan rikkominen — Hankintapäätöksen tiedoksianto — Velvollisuus ilmoittaa selvästi määräaika, jossa julkista hankintaa koskevan sopimuksen tekemistä koskevaan päätökseen voidaan hakea muutosta

**Tuomiolauselma**

- 1) Irlanti ei ensimmäisen kanneperusteen osalta ole noudattanut julkisia tavaranhankintoja ja rakennusurakoita koskeviin sopimuksiin liittyvien muutoksenhakumenettelyjen soveltamista koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta 21.12.1989 annetun neuvoston direktiivin 89/665/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 18.6.1992 annetulla neuvoston direktiivillä 92/50/ETY, 1 artiklan 1 kohdan eikä julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 14.6.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/37/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 13.10.1997 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 97/52/EY, 8 artiklan 2 kohdan mukaisia velvoitteitaan ja toisen kanneperusteen osalta direktiivin 89/665, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 92/50, 1 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan,